

Maru



Makkean: Joe Efram, Pihdelis Helgerberger,
Lepty Herry, Elihner Irasdos, Welner Lukner, Newton
Robert, Ioanis Rosario, Yosko Seiola,
and Laura Shed



Wóón ewe fénú Pohnpei aa nóómw emén konaak itan Maru. Maru mei chónóchón, nge seningang kewe mei pwechepwech. Eew raan aa féffétán arapakan ngeni eew imwen sukuun.



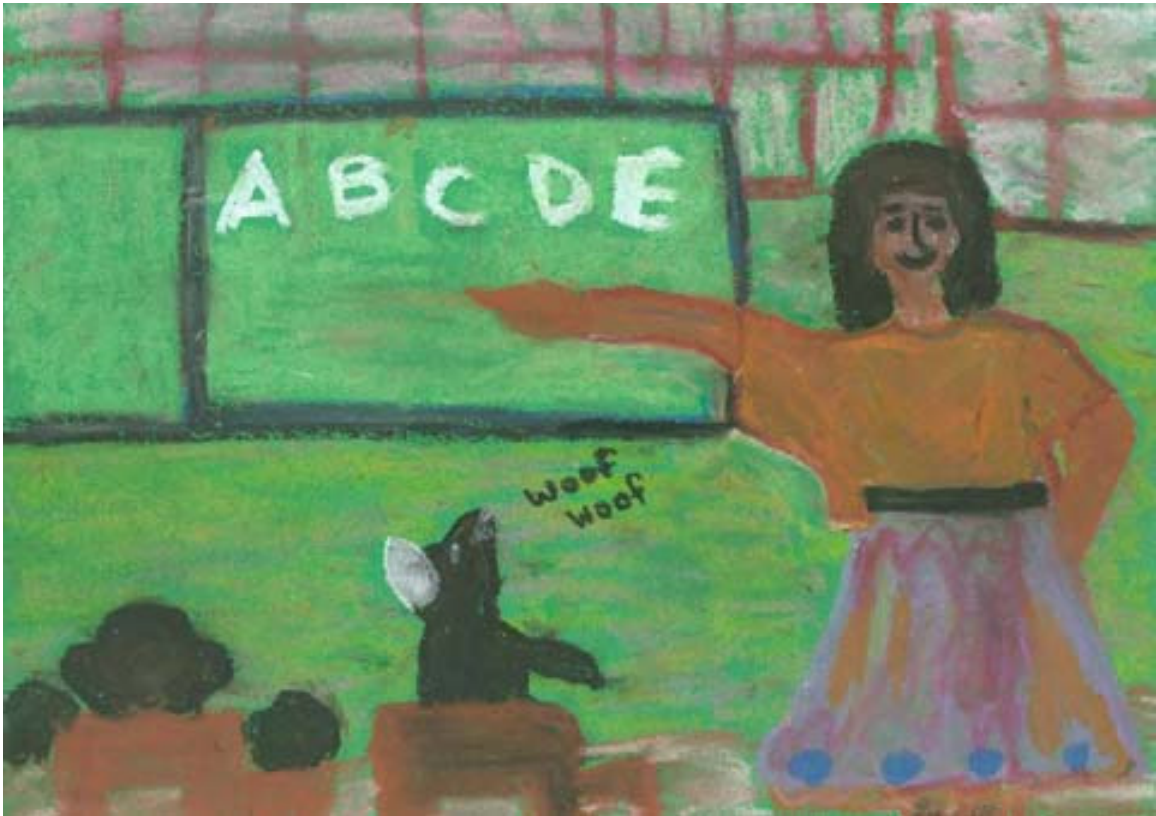
Maru aa fókkun mwochen sinei meet masowen nón ewe imw, ieei pwopwun aan aa tonong nón. Aa mefi pwe sukuun mei fókkun apwapwaa. Aa mwochen epwe chék pwan ussun ekkewe semiriit. Epwe úrúmwmwot, epwe káeó nessen epwe pwan wór chiiechian.



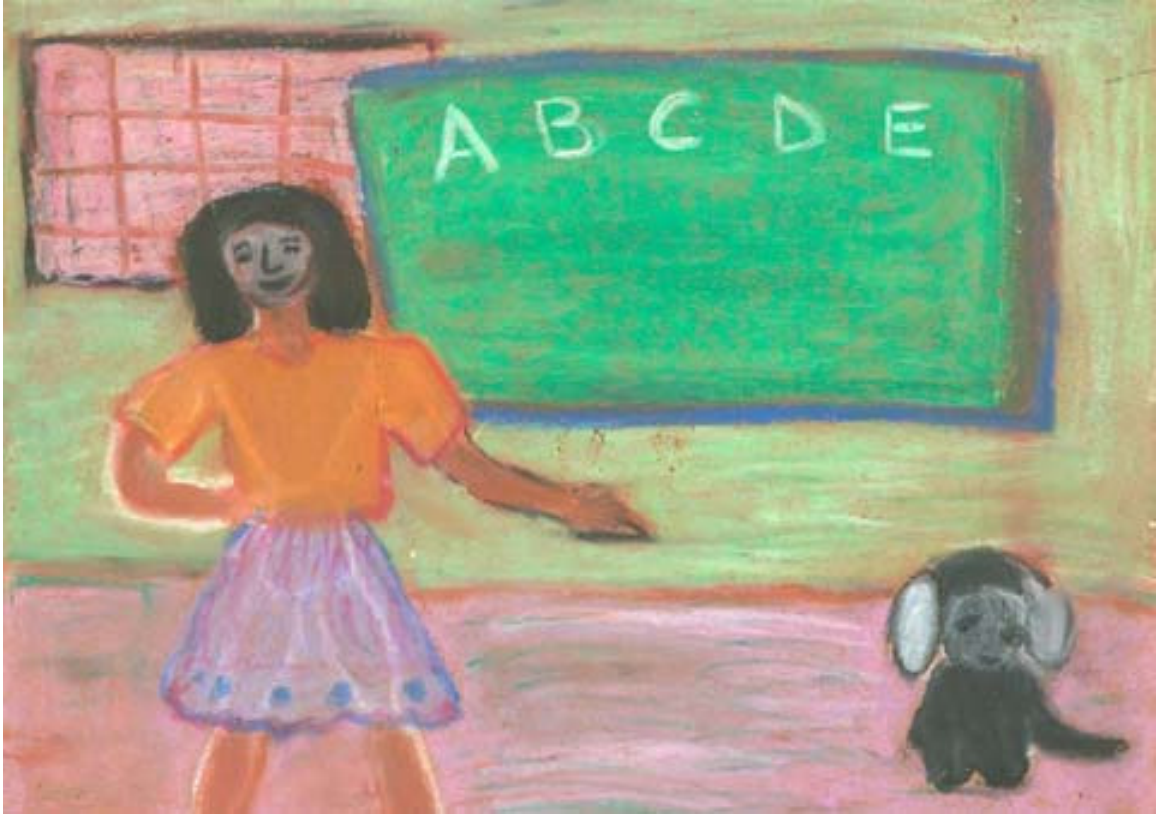
Fanssoun asséssé, Maru aa pwan fiti semiriit ne sassaker núkún. Emén nein ekkewe semiriit aa chepeti ewe pwoor amwmwúchú ngeni Maru. Maru aa amassawónó awan, suupwuri ewe pwoor. Kuuw feengeni awan we, pwapw. Aa iwe chék kussun ewe asepwáán pwe ewe pwoor aa pwang. Iwe aa iwe chék chapachapetiwen néúr we pwoor. Mwa meet reen ewe osupwpwang me netipengngaw reen kewe semiriit, pwe fókkun ina chék eféw pwoor nón ewe sukuun.



Ekkewe semiriit raa fókkun netipengngaw pwe ese chiwen wor néúr pwoor. Emén áát aa fókkun songeiti Maru, “ Mwa meet Maru pwata ina me ngawen omw angaang?” Iwe ita meet sipwe chiwen féri? Iwe aa tonooong nón ewe ruumw nón aan netipengngaw.



Nón ewe rumw mei wór messen mak wóón ewe paap. Ewe sense aa úútá pwe aa ossukuuna ekkewe semiriit. Maru aa pwan achocho ngeni aan epwe áñnea. Nge ngiingiin kapas meinisin aan áñneani aa chék “wou wou.”



Ewe sense aa nán ngeni Maru reen aan che nón ewe
ruumw. Maru aa kan fetán ngeni mwirin ewe ruumw nón aan
netipengngaw.



Ekisenó chék, nge ewe chóón tumwumuw ewe sukuun aa nene fettán eei nón ekkewe rumw. Nupwen aan aa tori ewe ewiin rumw aan eewin mwiich, Maru ina aa pwan chechenong, nge wuwuiti. Maru aa fókkun túmwúnuw ekkewe semiriit pwe resap feiengngaw ussun emén chukó aa túmwúnuw néún kewe kúkkún.



Ewe chón tówúnúw sukuun aa tonoong mwen messen ekkewe semiriit aa fókkun netipengaw ngenir, “Pwata ouwa wanoong Maru nón ekkeei roomw?”

Maru aa etiw mwiriin ewe roomw nón aan netipeta.



Núkún ewe imwen sukuun raa pwan etto ekkóóch konaak mei parapar úneer, iir mei pwan fókkun echik. Iwe raa tonoon nón ewe rumw pwe repwe ne áni enen ekkewe semiriit kewe mwéngén neónówas.



Maru aa kúnner iwe aa fókkun wuwuitir, iwe ekkewe konaak
raa fókkun núwokus raa sú seni ewe nenien sukuun.



Ekkewe chóón sukuun meinisin raa kinissou ngeni Maru reen aan tumwunuw eneer kewe. Maru aa tongeni nómw nón aach eei ruumw usun emén chóón sukuun. Maru aa fókkun wouwou nge mwetewet reen an wesewesen pwaapwa.

This book is part of a series of Pacific language early readers developed by Pacific Resources for Education and Learning (PREL).

We would like to thank the following people for their assistance in developing this set of early reading materials.

Acknowledgements

Chuukese

Translated by: Keres Petrus

Reviewed by: Adelyne Okichy

English

**Authors: Joe Efram, Pihdelis Helgerberger,
Lepty Herry, Elihner Irasdos, Welner Lukner, Newton Robert, Ioanis
Rosario, Yosko Seiola, and Laura Shed**



Pacific Resources for Education and Learning

900 Fort Street Mall Suite 1300 Honolulu, Hawai'i 96813

Phone: (808) 441-1300 Fax: (808) 441-1385

U.S. Toll-free Phone: (800) 377-4773

U.S. Toll-free Fax: (888) 512-7599

Email: askprel@prel.org Website: www.prel.org

Building Capacity Through Education

This product was funded by the U.S. Department of Education (U.S. ED) under the Regional Educational Laboratory program, award number ED01CO0014. The content does not necessarily reflect the views of the U.S. ED or any other agency of the U.S. government.

© copyright PREL 2006